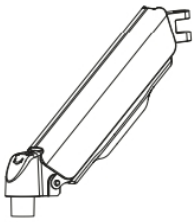


SENSE7

HANG wall



A (x1)



B (x1)



C (x1)



D (x2)



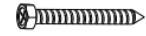
E (x1)
MBx30



F (x1)
4mm



G (x1)
5mm



W-A (x2)
ST6.3x55



W-B (x2)
Ø10x45



W-C (x2)
D6



M-A (x4)
M4x12



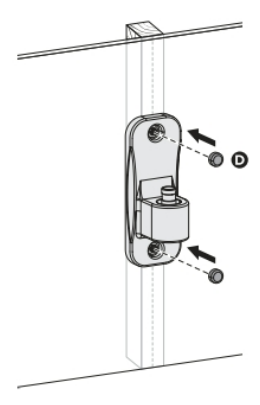
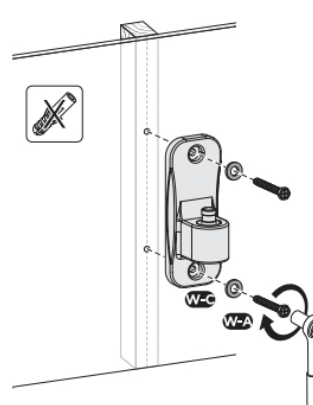
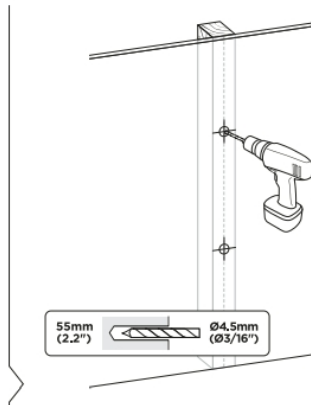
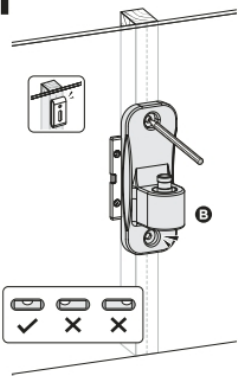
M-B (x4)
M5x12

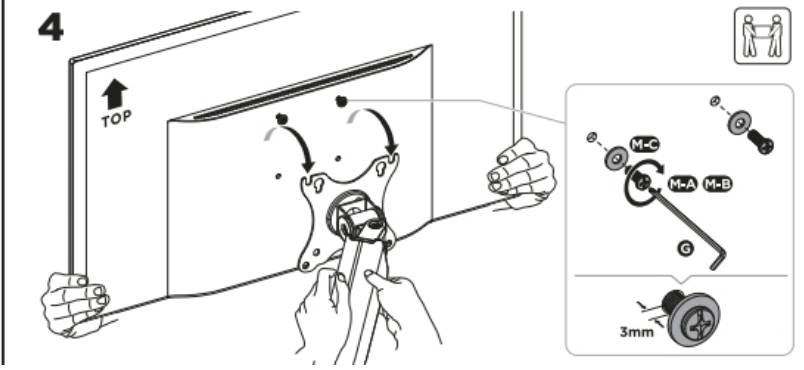
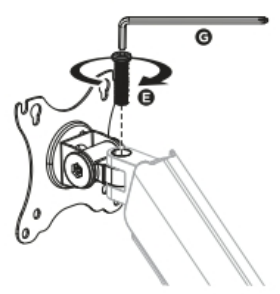
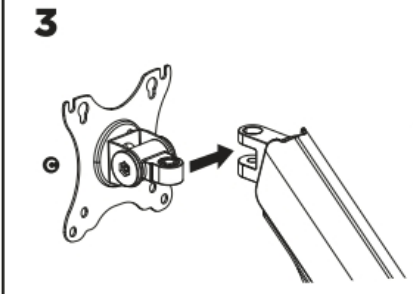
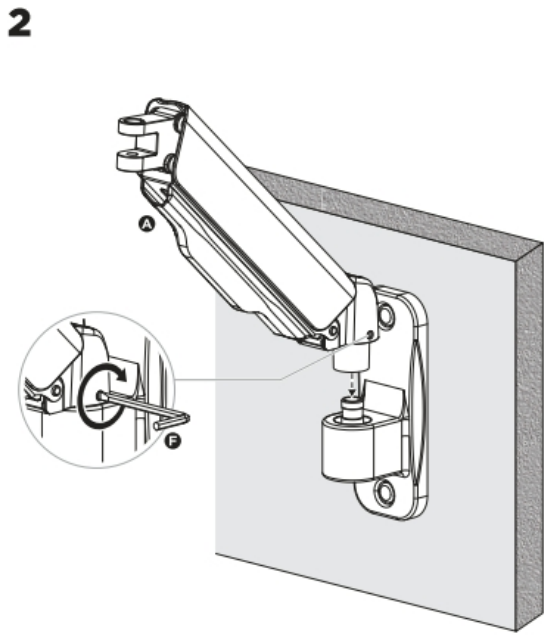
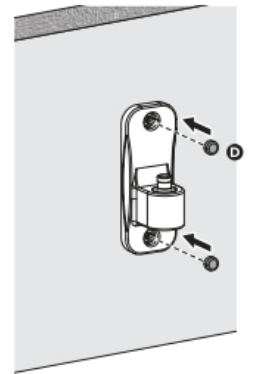
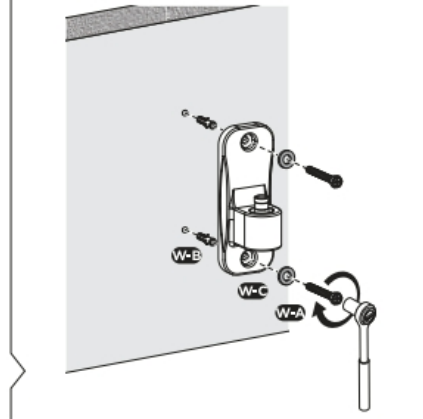
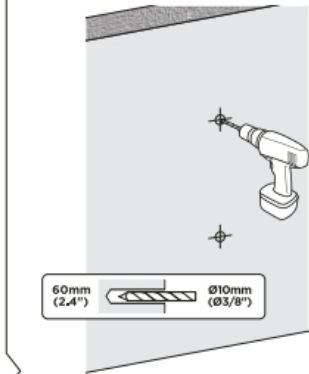
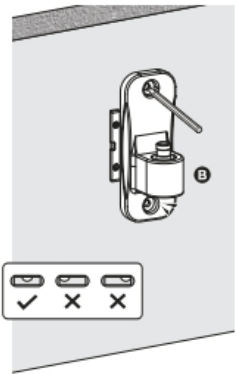


M-C (x4)
D5

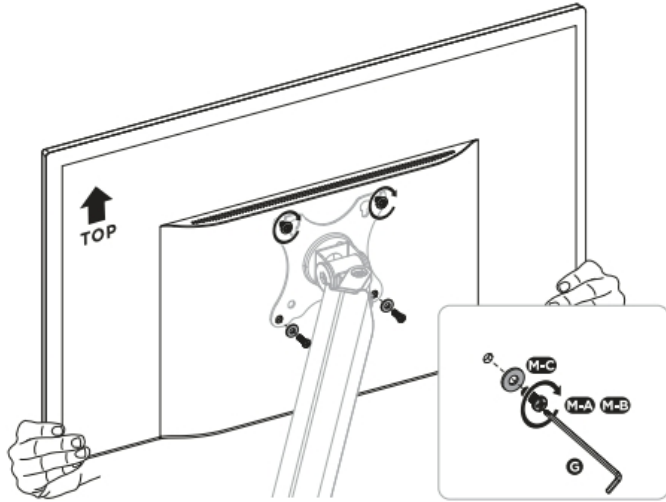


1

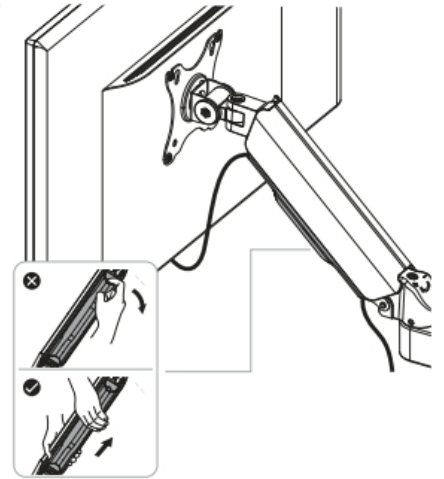




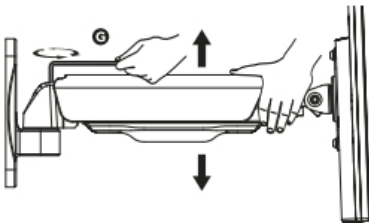
5



7



6



EN

To properly balance the arm with mounted monitors, adjust the spring tension using the supplied Allen key as follows: First, position and firmly hold the arm horizontally as shown. If necessary, ask for assistance.



CAUTION: To avoid damage to monitors or mount, always keep the arm in a horizontal position while making adjustments. If necessary, ask for assistance.

If the arm drops, turn the adjustment screw clockwise until it stays in a horizontal position.



If the arm rises, turn the adjustment screw counter-clockwise until it stays in a horizontal position.

DE

Um den Arm mit montierten Monitoren richtig auszubalancieren, passen Sie die Federkraft mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel wie folgt an: Stellen Sie den Arm zunächst horizontal ein und halten Sie ihn fest, wie gezeigt. Bei Bedarf um Hilfe bitten.



VORSICHT: Um Schäden an Monitoren oder Halterungen zu vermeiden, halten Sie den Arm während der Einstellungen immer in horizontaler Position. Bei Bedarf um Hilfe bitten.

Wenn der Arm absinkt, drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn, bis der Arm horizontal bleibt.



Wenn der Arm steigt, drehen Sie die Einstellschraube gegen den Uhrzeigersinn,

PL

Aby prawidłowo wyważać ramę z zamontowanymi monitorami, dobijaj napięcia sprężyny za pomocą dostarczonego klucza imbusowego w następujący sposób: Najpierw ustaw i mocno trzymaj ramę poziomo, jak pokazano. Jeśli to konieczne, poproś o pomoc.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzenia monitorów lub uchwyty, zawsze trzymaj ramę w pozycji poziomej podczas dokonywania regulacji. Jeśli to konieczne, poproś o pomoc.

Jeśli ramie opada, obróć śrubę regulacyjną zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż pozostanie w pozycji poziomej.



Jeśli ramie podnosi się, obróć śrubę regulacyjną przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż pozostanie w pozycji poziomej.



OSTRZEŻENIE: Nie dokonyj śrub zbyt mocno.

RU

Чтобы правильно сбалансировать рычаг с установленными мониторами, отрегулируйте натяжение пружины с помощью прилагаемого ключа следующим образом: Сначала установите и удерживайте рычаг горизонтально, как показано. Если необходимо, попросите о помощи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать повреждения мониторов или кронштейна, всегда держите рычаг в горизонтальном положении при регулировке. Если необходимо, попросите о помощи.

Если рычаг опускается, поверните регулировочный винт по часовой стрелке, пока он не останется в горизонтальном положении.



Если рычаг поднимается, поверните регулировочный винт против часовой

RO

Pentru a echilibra corect brațul cu monitoarele montate, ajustați tensiunea arcului folosind cheia Allen furnizată după cum urmează: Mai întâi, poziționați și țineți ferm brațul orizontal, așa cum se arată. Dacă este necesar, cereți ajutor.



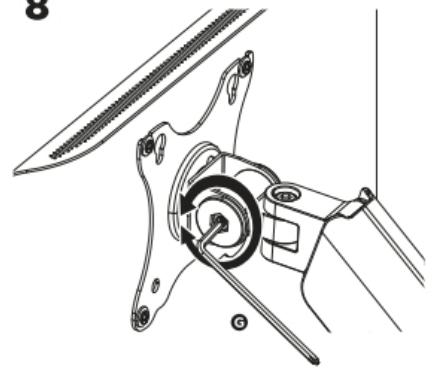
ATENȚIE: Pentru a evita deteriorarea monitorelor sau a suportului, păstrați întotdeauna brațul în poziție orizontală în timpul ajustărilor. Dacă este necesar, cereți ajutor.

Dacă brațul coboară, rotiți șurubul de reglare în sensul acelor de ceasornic până când rămâne în poziție orizontală.



Dacă brațul se ridică, rotiți șurubul de reglare în sens invers acelor de ceasornic până când rămâne în poziție orizontală. ATENȚIE: Nu

8



PL Uwaga: Jeśli wyświetlacz nie zatrzymuje się w żądanej pozycji, dokręć śruby, jak pokazano.

EN Note: If the display does not stop at your desired position, tighten the screws as shown.

DE Hinweis: Wenn der Bildschirm nicht in der gewünschten Position anhält, ziehen Sie die Schrauben wie gezeigt fest.

RU Примечание: Если дисплей не останавливается в желаемом положении, затяните винты, как показано.



CAUTION: To avoid damage to monitors or mount, always keep the arm in a horizontal position while making adjustments. If necessary, ask for assistance.

bis der Arm horizontal bleibt.



VORSICHT: Schrauben nicht zu fest anziehen.

стремитесь, пока он не останется в горизонтальном положении.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не затягивайте винты слишком сильно.

strángeťi preva tare šuruburile.



ATENȚIE: Nu strângeți preva tare șuruburile.

LT

Norint išimti subaliumoti ranką su sumontuotais monitoriais, susugulaukite spyruokles (jei reikia) naudodami patikimą šiluminį raištelį. Pritaikius padėkite ir tvirtai laikykite ranką horizontaliai, kaip parodyta. Jei reikia, prašykite pagalbos.



SPĖJIMAS: Norint išimti monitorių ar laikyti padėdimo, visada laikykite ranką horizontalioje padėtyje, kai atliekate regulavimus. Jei reikia, prašykite pagalbos.

Jei ranka nusileidžia, pasukite regulavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kol ji išlįs horizontalioje padėtyje.



Jei ranka pakyla, pasukite regulavimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę, kol ji išlįs horizontalioje padėtyje.



SPĖJIMAS: Nepriberkite varžtų per stipriai.

CZ

Chcete-li správně vyvážit rameno s namontovanými monitory, upravte napětí pružiny pomocí dodaného imbusového klíče následovně: Nejprve nastavte a pevně držte rameno vodorovně, jak je znázorněno. Pokud je to nutné, požádejte o pomoc.



UPOZORNĚNÍ: Abyste předtím polohovali monitori nebo držáky, vždy držte rameno v horizontální poloze při nastavování. Pokud je to nutné, požádejte o pomoc.

Pokud rameno klesá, otočte nastavovací šroubem ve směru hodinových ručiček, dokud nezůstane v horizontální poloze.



Pokud se rameno zvedá, otočte nastavovací šroubem proti směru hodinových ručiček, dokud nezůstane v horizontální poloze.



UPOZORNĚNÍ: Nepřetahujte šrouby.

SK

Ak chcete správne vyvážiť rameno s namontovanými monitormi, upravte napätie pružiny pomocou priloženého imbusového kľúča nasledovne: Najprv nastavte a pevne držte rameno vodorovne, ako je znázornené. Ak je to potrebné, požiadajte o pomoc.



UPOZORNENIE: Aby ste predtým polohovali monitorov alebo držáky, vždy držte rameno v horizontálnej polohe pri nastavovaní. Ak je to potrebné, požiadajte o pomoc.

Ak rameno klesá, otočte nastavovací skrutku v smere hodinových ručičiek, kým nezostane v horizontálnej polohe.



Ak rameno stúpa, otočte nastavovaciu skrutku proti smeru hodinových ručičiek, kým nezostane v horizontálnej polohe.



UPOZORNENIE: Neprekracujte skrutky.

HU

A monitorokkal felszerelt kar megfeszítés kiegyensúlyozásához állítsa be a rugószerkezt a mellékelt imbuszkulcs segítségével az alábbiak szerint: Először helyezze el és tartsa szorosan a kart vízszintesen, ahogy az ábra mutatja. Ha szükséges, kérjen segítséget.



FIGYELMEZTETÉS: A monitorok vagy a tartó kioldásának elkerülése érdekében mindig tartsa a kart vízszintes helyzetben a beállítások során. Ha szükséges, kérjen segítséget.

Ha a kar süllyed, forgassa a beállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba, amíg vízszintes helyzetben marad.



Ha a kar emelkedik, forgassa a beállító csavart az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg vízszintes helyzetben marad.



FIGYELMEZTETÉS: Ne húzza meg túl szorosan a csavarokat.

BG

За да балансирате правилно рамото с монитори инсталирани, регулирайте напрежението на пружината с предоставения ключ по следния начин: Първо, поставяте и задържате дръвцето рамото хоризонтално, както е показано. Ако е необходимо, помолете за помощ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете повреда на монитора или стойката, винаги дръжте рамото в хоризонтално положение по време на регулиране. Ако е необходимо, помолете за помощ.

Ако рамото се спуска, завъртете регулиращия винт по часовниковата стрелка, докато остане в хоризонтално положение.



Ако рамото се издига, завъртете регулиращия винт обратно на часовниковата стрелка, докато остане в хоризонтално положение.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не затягвайте винтовете прекалено силно.

FR

Pour équilibrer correctement le bras avec les moniteurs installés, ajustez la tension du ressort à l'aide de la clé Allen fournie comme suit: Positionnez et maintenez fermement le bras horizontalement comme indiqué. Si nécessaire, demandez de l'aide.



AVERTISSEMENT: Pour éviter d'endommager les moniteurs ou le support, maintenez toujours le bras en position horizontale lors des réglages. Si nécessaire, demandez de l'aide.

Si le bras descend, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il reste en position horizontale.



Si le bras monte, tournez la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il reste en position horizontale.



AVERTISSEMENT: Ne serrez pas trop les vis.

IT

Per bilanciare correttamente il braccio con i monitori installati, regolare la tensione della molla utilizzando la chiave a brugola fornita come segue: Posizionare e mantenere fermamente il braccio in posizione orizzontale, come mostrato. Se necessario, chiedere aiuto.



AVVERTENZA: Per evitare danni ai monitori o al supporto, mantenere sempre il braccio in posizione orizzontale durante le regolazioni. Se necessario, chiedere aiuto.

Se il braccio si abbassa, ruotare la vite di regolazione in senso orario fino a quando non rimane in posizione orizzontale.



Se il braccio si solleva, ruotare la vite di regolazione in senso antiorario fino a quando non rimane in posizione orizzontale.



AVVERTENZA: Non serrare eccessivamente le viti.

ES

Para equilibrar correctamente el brazo con los monitores instalados, ajuste la tensión del resorte con la llave Allen proporcionada de la siguiente manera: Primero, coloque y sostenga firmemente el brazo en posición horizontal, como se muestra. Si es necesario, pida ayuda.



ADVERTENCIA: Para evitar dañar los monitores o el soporte, mantenga siempre el brazo en posición horizontal durante los ajustes. Si es necesario, pida ayuda.

Si el brazo baja, gire el tornillo de ajuste en sentido de las agujas del reloj hasta que permanezca en posición horizontal.



Si el brazo sube, gire el tornillo de ajuste en sentido antihorario hasta que permanezca en posición horizontal.



ADVERTENCIA: No apriete demasiado los tornillos.

RO Notă: Dacă afișajul nu se oprește în poziția dorită, strângeți șuruburile, așa cum se arată.

LT Pastaba: Jei ekranas nesustoja norimoje padėtyje, priveržkite varžtus, kaip parodyta.

CZ Poznámka: Pokud se displej nezastaví v požadované poloze, utáhněte šrouby, jak je znázorněno.

SK Poznámka: Ak sa displej nezastaví v požadovanej polohe, utiahnite skrutky, ako je znázornené.

HU Megjegyzés: Ha a kijelző nem áll meg a kívánt helyzetben, húzza meg a csavarokat, ahogy az ábra mutatja.

BG Забележка: Ако дисплеят не се спира в желаната позиция, затегнете винтовете, както е показано.

FR Remarque: Si l'affichage ne s'arrête pas à la position souhaitée, serrez les vis comme indiqué.

IT Nota: Se il display non si ferma nella posizione desiderata, serrare le viti come mostrato.

ES Nota: Si la pantalla no se detiene en la posición deseada, apriete los tornillos como se muestra.

